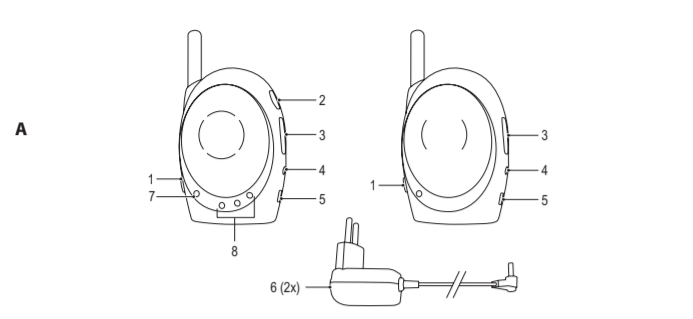


# KÖNIG

## KN-BM10 Baby monitor



<b>Description (fig. A)</b>	<b>English</b>
1. On/off button	• Press the button to switch on or off the device.
2. Talk-back button	• Press the button to talk through the parent unit to the baby unit.
3. Volume button	• Press the button to increase or decrease the volume.
4. Power cable connection (AC/DC)	
5. Pairing button	• Press the button to pair the parent unit and the baby unit.
6. Power adapter	• Connect the power cable to the power cable connection (4). • Insert the power adapter (6) into the wall socket.
7. On/off indicator	• The indicator lights green when the device is switched on. • The indicator lights red when the battery level is low.
8. Volume indicators	• The indicators indicate the volume. • The indicators flash when the signal is weak.

#### Installing the batteries

- Unscrew the screw on the back of the device and remove the cover.
- Insert the batteries into the battery compartment.
- Replace the cover.

#### Connecting the baby unit and the parent unit

- Make sure that the parent unit and baby unit are switched on.
- Press and hold the pairing button (5) on the parent unit and the baby unit. If pairing is successful, the baby unit transmits sound to the parent unit.
- If pairing is not successful, repeat the steps above.

#### Technical data

Input voltage	Parent unit / Baby unit	5,5 V DC
Power supply		230V AC
Input current		1000 mA
Consumption current	Parent unit	50-240 mA
	Baby unit	25-125 mA
Battery type		AAA (3x)
Battery duration		6-8 hours
Transmitter power		17 dBm
Receiver sensitivity		-88 dBm
Transmission frequency		2400 MHz - 2480 MHz
Transmission range		300 m
Microphone sensitivity		1-2 m (low sensitivity) 2-6 m (high sensitivity)
Operating temperature		0 °C – 50 °C
Relative humidity		20% - 80%

#### Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.

**Battery safety**

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

#### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

<b>Beschrijving (fig. A)</b>	<b>Nederlands</b>
1. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
2. Terugpraatknop	• Druk op de knop om door de ouderunit tegen de babyunit te praten.
3. Volumeknop	• Druk op de knoppen om het volume te verhogen of de verlagen.
4. Voedingskabel aansluiting (AC/DC)	
5. Koppelingknop	• Druk op de knop om de ouderunit en de babyunit te koppelen.
6. Voedingsadapter	• Sluit de voedingskabel aan op de voedingskabel aansluiting (4). • Plaats de voedingsadapter (6) in het stopcontact.
7. Aan/uit-indicator	• De Indicator brandt groen wanneer het apparaat is ingeschakeld. • De indicator brandt rood wanneer de batterij bijna leeg is.
8. Volume-indicatoren	• De indicatoren geven het volume aan. • De indicatoren knipperen wanneer het signaal zwak is.

#### De batterijen installeren

- Draai de schroef aan de achterkant van het apparaat los en verwijder het deksel.
- Plaats de batterijen in het batterijcompartiment.
- Plaats het deksel terug.

#### De babyunit op de ouderunit aansluiten

- Zorg ervoor dat de ouderunit en de babyunit zijn ingeschakeld.
- Houd de koppelingknop (5) op de ouderunit en de babyunit ingedrukt. Indien de koppeling succesvol is, zendt de babyunit geluid naar de ouderunit.
- Indien de koppeling niet succesvol is, herhaal dan de bovengenoemde stappen.

#### Technische gegevens

Ingangsspanning	Ouderunit / Babyunit	5,5 V DC
	Stroomvoorziening	230 V AC
Ingangstroom		1000 mA
Stroomverbruik	Ouderunit	50-240 mA
	Babyunit	25-125 mA
Type batterij		AAA (3x)
Batterijduur		6-8 uur
Zendervermogen		17 dBm
Gevoeligheid ontvanger		-88 dBm
Zendfrequentie		2400 MHz - 2480 MHz
Zendebereik		300 m
Gevoeligheid microfoon		1-2 m (lage gevoeligheid) 2-6 m (hoge gevoeligheid)
Bedrijfstemperatuur		0 °C – 50 °C
Relatieve vochtigheid		20% - 80%

#### Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.

#### Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd ongebeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

#### Reiniging en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuумmiddelen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

<b>Beschreibung (Abb. A)</b>	<b>Deutsch</b>
1. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
2. Rücksprechtaste	• Drücken Sie auf die Taste, um über die Eltern-Einheit mit der Baby-Einheit zu sprechen.
3. Lautstärkereger	• Drücken Sie die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
4. Stromkabelanschluss (AC/DC)	
5. Koppplungstaste	• Drücken Sie auf die Taste, um die Eltern-Einheit mit der Baby-Einheit zu koppeln.
6. Netzadapter	• Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Stromkabelanschluss (4). • Stecken Sie den Netzadapter (6) in die Wandsteckdose.
7. Ein-/Aus-Anzeige	• Die Anzeige leuchtet grün, wenn das Gerät eingeschaltet wird. • Die Anzeige leuchtet rot, wenn der Batterieladestand niedrig ist.
8. Lautstärkeanzeigen	• Die Anzeigen zeigen die Lautstärke an. • Die Anzeigen blinken, wenn das Signal schwach ist.

#### Einsetzen der Batterien

- Schrauben Sie die Schraube auf der Rückseite des Geräts los und entfernen Sie die Abdeckung.
- Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an.

#### Verbinden der Baby-Einheit und der Eltern-Einheit

- Stellen Sie sicher, dass die Eltern-Einheit und die Baby-Einheit eingeschaltet sind.
- Drücken und halten Sie die Kopplungstaste (5) auf der Eltern-Einheit und der Baby-Einheit. Ist die Kopplung erfolgreich, sendet die Baby-Einheit das Tonsignal an die Eltern-Einheit.
- Ist die Kopplung nicht erfolgreich, wiederholen Sie die Schritte oben.

#### Technische Daten

Eingangsspannung	Eltern-Einheit / Baby-Einheit	5,5 V DC
	Spannungsversorgung	230V AC
Engangstroom		1000 mA
Stroomafname	Eltern-Einheit	50-240 mA
	Baby-Einheit	25-125 mA
Batterietyp		AAA (3x)
Lebensdauer der Batterie		6-8 Stunden
Sendeleistung		17 dBm
Empfängerempfindlichkeit		-88 dBm
Übertragungsfrequenz		2400 MHz - 2480 MHz
Übertragungsbereich		300 m
Mikrofonempfindlichkeit		1-2 m (niedrige Empfindlichkeit) 2-6 m (hohe Empfindlichkeit)
Betriebstemperatur		0 °C – 50 °C
Relatieve Feuchtigkkeit		20% - 80%

#### Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.

#### Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßig Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszufließen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

#### Reinigung und Pflege

#### Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

<b>Descripción (fig. A)</b>	<b>Español</b>
1. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Botón de respuesta	• Pulse el botón para hablar por la unidad de los padres a la unidad del bebé.
3. Botón de volumen	• Pulse el botón para aumentar o disminuir el volumen.
4. Conexión de cable de alimentación (CA/CC)	
5. Botón de emparejamiento	• Pulse el botón para emparejar la unidad de los padres y la unidad del bebé.
6. Adaptador de alimentación	• Conecte el cable de alimentación a la conexión del cable de alimentación (4). • Introdúzalo al adaptador de alimentación (6) en la toma de pared.
7. Indicador de encendido/apagado	• El indicador se enciende en verde cuando el dispositivo se enciende. • El indicador se enciende en rojo cuando el nivel de batería es bajo.
8. Indicadores de volumen	• Los indicadores indican el volumen. • Los indicadores parpadean cuando la señal es débil.

#### Instalación de las pilas

- Desatornille el tornillo de la parte posterior del dispositivo y retire la cubierta.
- Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa.

#### Conexión de la unidad del bebé y la unidad de los padres

- Asegure de que la unidad de los padres y la unidad del bebé estén encendidas.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de emparejamiento (5) en la unidad de los padres y la unidad del bebé. Si el emparejamiento es correcto, la unidad del bebé transmite sonido a la unidad de los padres.
- Si el emparejamiento no es correcto, repita los pasos anteriores.

#### Datos técnicos

Tensión de entrada	Unidad de los padres / Unidad del bebé	5,5V CC
	Alimentación	230 V CA
Corriente de entrada		1000 mA
Consumo de corriente	Unidad de los padres	50-240 mA
	Unidad del bebé	25-125 mA
Tipo de batería		AAA (3x)
Duración de la batería		6-8 horas
Potencia del transmisor		17 dBm
Sensibilidad del receptor		-88 dBm
Frecuencia de transmisión		2400 MHz - 2480 MHz
Alcance de transmisión		300 m
Sensibilidad del micrófono		1-2 m (sensibilidad baja) 2-6 m (sensibilidad alta)
Temperatura de funcionamiento		0 °C – 50 °C
Humedad relativa		20% - 80%

#### Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- No utilice el dispositivo en exteriores. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores.

#### Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No conecte/intercambie ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

#### Limpeza y mantenimiento

#### ¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

<b>Description (fig. A)</b>	<b>Français</b>
1. Bouton marche/arrêt	• Appuyez sur le bouton pour allumer /éteindre l'appareil.
2. Bouton de conversation	• Appuyez sur le bouton pour parler dans l'unité bébé depuis l'unité parent.
3. Bouton de volume	• Appuyez sur le bouton pour augmenter ou réduire le volume.
4. Connexion de câble d'alimentation (CA/CC)	
5. Bouton d'appariement	• Appuyez sur le bouton pour associer l'unité bébé et l'unité parent.
6. Adapteur d'alimentation	• Connectez le câble d'alimentation à la connexion de câble d'alimentation (4). • Insérez l'adaptateur secteur (6) dans la prise murale.
7. Témoin marche/arrêt	• Le témoin s'allume en vert lorsque l'appareil est sous tension. • Le témoin s'allume en rouge lorsque le niveau de batterie est faible.
8. Indicateurs de volume	• Les indicateurs indiquent le volume. • Les indicateurs clignotent lorsque le signal est faible.

#### Installation de piles

- Desserrez la vis à l'arrière de l'appareil et retirez le cache.
- Insérez les piles dans le compartiment de pile.
- Remontez le couvercle.

#### Connexion de l'unité bébé et de l'unité parent

- Assurez-vous que les unités parent et bébé sont allumées.
- Appuyez sans le relâcher sur le bouton d'appariement (5) sur l'unité bébé et l'unité parent. Si l'appariement est réussi, l'unité bébé émet un son à l'unité parent.
- Si l'appariement échoue, répétez les étapes précédentes.

#### Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	Unité parent / Unité bébé	5,5 V CC
	Alimentation électrique	230 V CA
Courant d'entrée		1000 mA
Consommation électrique	Unité parent	50-240 mA
	Unité bébé	25-125 mA
Type de pile		AAA (3x)
Autonomie de pile		6-8 heures
Puissance d'émetteur		17 dBm
Sensibilité de récepteur		-88 dBm
Fréquence de transmission		2400 MHz - 2480 MHz
Plage de transmission		300 m
Sensibilité de microphone		1-2 m (sensibilité faible) 2-6 m (sensibilité élevée)
Température de fonctionnement		0 °C – 50 °C
Humidité relative		20% - 80%

#### Sécurité



- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.

#### Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à un chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappait des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

#### Nettoyage et entretien

#### Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

#### Descrizione (fig. A)

1. Pulsante accensione/spegnimento	• Premere questo pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.
2. Pulsante di risposta	• Premere questo pulsante per parlare dall'unità genitori all'unità bambino.
3. Pulsante del volume	• Premere questo pulsante per aumentare o diminuire il volume.
4. Connettere per cavo di alimentazione (CA/CC)	
5. Pulsante di accoppiamento	• Premere questo pulsante per accoppiare l'unità genitori e l'unità bambino.
6. Adattatore di alimentazione	• Collegare il cavo di alimentazione al connettore del cavo di alimentazione (4). • Collegare l'adattatore di alimentazione (6) alla presa a parete.
7. Indicatore on/off	• L'indicatore si accende in verde all'accensione del dispositivo. • L'indicatore si accende in rosso quando il livello della batteria è basso.
8. Indicatori di volume	• Gli indicatori mostrano il volume. • Gli indicatori lampeggiano quando il segnale è debole.

#### Instalazione delle batterie

- Svitare la vite posta sul retro del dispositivo e rimuovere la copertura.
- Inserire le batterie nel vano batteria.
- Riposizionare il coperchio.

#### Collegamento dell'unità bambino e dell'unità genitori

- Verificare che l'unità genitori e l'unità bambino siano accese.
- Tenere premuto il pulsante di accoppiamento (5) sull'unità genitori e sull'unità bambino. Se il processo di accoppiamento viene completato, l'unità bambino trasmette l'audio all'unità genitori.
- Se il processo di accoppiamento non viene completato, ripetere le precedenti operazioni.

#### Dati tecnici

Tensione di ingresso	Unità genitori / Unità bambino	5,5 V CC
	Alimentazione	230 V CA
Corrente in ingresso		1000 mA
Corrente di consumo	Unità genitori	50-240 mA
	Unità bambino	25-125 mA
Tipo di batteria		AAA (3x)
Durata della batteria		6-8 ore
Potenza del trasmettitore		17 dBm
Sensibilità di ricezione		-88 dBm
Frequenza di trasmissione		2400 MHz - 2480 MHz
Campo di trasmissione		300 m
Sensibilità del microfono		1-2 m (sensibilità bassa) 2-6 m (sensibilità elevata)
Temperatura di funzionamento		0 °C – 50 °C
Umidità relativa		20% - 80%

#### Sicurezza



# KÖNIG

**Beskrivning (fig. A)**

1. Pääv-knapp	• Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av apparaten.
2. Svärs knapp	• Tryck på knappen för att prata till babyenheten via föräldrarenheten.
3. Volymknapp	• Tryck på knappen för att öka eller minska volymen.
4. Anslutningströmkabel (AC/DC)	
5. Parningsknapp	• Tryck på knappen för att para föräldrarenheten och babyenheten.
6. Strömadapter	• Anslut strömkabeln till anslutningen för strömkabel (4). <ul style="list-style-type: none"><li>Sätt strömadapteren (6) i vägguttaget.</li></ul>
7. Pääv-indikator	• Indikatorer lysor grönt när enheten är påslagen. <ul style="list-style-type: none"><li>Indikatorer lysor rött när batterivån är låg.</li></ul>
8. Volym-indikatorer	• Indikatorer anger volymen. <ul style="list-style-type: none"><li>Indikatorer blinkar när signalen är svag.</li></ul>

**Installera batterierna**

- Skriva ur skruvarna på enhetens baksida och ta bort skyddet.
- Sätt i batterierna i batterifacket.
- Sätt tillbaka skyddet.

**Ansluta babyenheten och föräldrarenheten**

- Se till att föräldrarenheten och babyenheten är påslagen.
- Tryck och håll inne parningsknappen (5) på föräldrarenheten och babyenheten.
- Om parnings lyckas, sänder babyenheten ljud till föräldrarenheten.
- Om parnings inte lyckas, repetera stegen ovan.

**Tekniska data**

Inspänning <p>Föräldrarenhet / Babyenhet <p>Strömförbrukning</p></p>	<p>5,5 V DC <p>230 V AC</p> <p>50-240 mA <p>25-125 mA</p></p></p>
Ingående ström	1000 mA
Strömförbrukning <p>Föräldrarenhet <p>Babyenhet</p></p>	<p>50-240 mA <p>25-125 mA</p> <p>AAA (3x)</p> <p>6-8 timmar</p></p>
Typ av batteri	AAA (3x)
Batteriets <p>Ständigt kraft</p>	<p>6-8 timmar</p> <p>17 dBm</p>
Mottagarsänklighet	-88 dBm
Sändningsfrekvens	2400 MHz - 2480 MHz
Sändningsområde	300 m
Mikrofonkänslighet	1-2 m (låg känslighet) <p>2-6 m (höga känslighet)</p>
Drifttemperatur	0°C – 50°C
Relativ luftfuktighet	20% - 80%

**Säkerhet**



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Öppna ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.
- Används inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör. Kolla alltid om näströmmen är den samma som strömströmningen på enheten innan användning.

- Läs bruksanvisningen nogga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Använd inte enheten utomhus. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning.

**Batterisäkerhet**

- Använd endast de batterier som nämns i den bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typer eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Sköta omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

**Renigöring och underhåll**

**Varning!**

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Renörg enhetens ut sida med en mjuk fuktad trasa.

**Kuvasu (kuva A)**

1. Vistarippan	• Knytt läte påååe ja pois painamalla painikkeita.	
2. Takasäpulumispainike	• Puhu vanhemman lasteesta lapsen lasteeseen painamalla painikkeita.	
3. Äänenvoimakkouden säätö	• Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta painamalla ko. painikkeita	
4. Virtajohdon liitäntä (AC/DC)		
5. Parinmuodostuspainike	• Muodosta yhteys vanhemman lasteesta lapsen lasteeseen painamalla painikkeita.	
6. Verkkoiläite	• Liitä virtajohto virtajohdon liitäntään (4). <ul style="list-style-type: none"><li>Tytönä vistarippan (6) pistoaissaan.</li></ul>	
7. Virran merkivalo	• Merkkivalo palaa vihreänä, kun laite on päällä.	• Merkkivalo palaa punaisena, kun akun teho on alhainen.
8. Äänenvoimakkouden merkivalot	• Merkkivalot osoittavat äänenvoimakkuuden. <ul style="list-style-type: none"><li>Merkkivalo vilkkuu, kun signaali on heikko.</li></ul>	

**Paristojen asennus**

- Avaa laitteen takana oleva ruuvi ja irrota kansi.
- Laita paristot paristokoteloon.
- Laita kansi takaisin paikalleen.

**Lapsen laitteen ja vanhemman laitteen muodostaminen pariksi**

- Varmista, että vanhemman laite ja lapsen laite ovat päällä.
- Muodosta yhteys vanhemman lasteesta lapsen lasteeseen painamalla ja pitämällä pohjassa parinmuodostuspainikkeita (5).
- Iso parinmuodostus onnistuu, toista läilytävää silirtyä ääni vanhemman laitteeseen.
- Iso parinmuodostus ei onnistu, toista läilytävää vaihet.

**Tekniset tiedot**

Tulotietojente		
Lapsen laite / Vanhemman laite <p>Teholähde</p>	<p>5,5 V DC <p>230 V AC</p></p>	
Tulovirta	1000 mA	
Virtankulutus <p>Vanhemman laite <p>Lapsen laite</p></p>	<p>50-240 mA <p>25-125 mA</p></p>	
Paristotyyppi	AAA (3x)	
Pariston kesto	6-8 tuntia	
Lähtevästo	17 dBm	
Vastaanottimen herkkyyks	-88 dBm	
Toimintataajuus	2400 MHz - 2480 MHz	
Toiminta-alue	300 m	
Mikrofonin herkkyyks	1-2 m (matala herkkyys) <p>2-6 m (korkea herkkyys)</p>	
Käyttölämpötilä	0°C – 50°C	
Suhteellinen kosteus	20% - 80%	

**Turvallisuus**



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huolto-osaan varten.
- Jos ongelmaa ilmenee, irrota laite verkkovirtasta ja laista laitteesta.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähkökөрven jännite vastaa laitteen luokituskäyttiin merkittyä jännitettä.

- Lue käyttöohpas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöohpas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöohjeissa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöohjeissa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Älä käytä laitetta ulkona. Laite sopii vain sisäkäyttöön.

**Paristoturvallisuus**

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkuja tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tullelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Akut saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjät. Jotta tuote ei vuoroidu, poista paristot jätäessäsi tiivistä valvomatta piteneitämksi aikaa.
- Sisäparistoja vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhuete välittömästi raikkaalla vedellä.

**Puhdistus ja huolto**

**Varoitut!**

- Älä käytä luotimia tai hankausaineita.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asennuskäsiteltä, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

**Περὶρηφά (εικ. Α)**

1. Κομψή on/off	• Πιέστε το κομψι για να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί τη συσκευή.	<b>Ελληνικά</b>
2. Κομψή ενδοσυντονίζουσής	• Πιέστε το κομψι για να μνημονεύσει την μονάδα βρέφους.	
3. Κομψή έντασης	• Πιέστε το κομψι για να αυξήσει ή μειώσει την ένταση.	
4. Σύνδεση καλωδίου ρεύματος (AC/DC)		
5. Κομψή ζεύξης	• Πιέστε το κομψι για να συνδέσετε την μονάδα γενέας και την μονάδα βρέφους.	
6. Προσαρμογέας ρεύματος	• Συνδέστε το καλωδίο ρεύματος στην σύνδεση καλωδίου ρεύματος (4). <ul style="list-style-type: none"><li>Εισαγάγετε τον προσαρμογέα ρεύματος (6) στην πρίζα στον τοίχο.</li></ul>	
7. Ένδειξη on/off	• Η ένδειξη ανάβει πράσινη όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. <ul style="list-style-type: none"><li>Η ένδειξη ανάβει κόκκινη όταν η στάθμη μπαταρίας είναι χαμηλή.</li></ul>	
8. Ένδειξη έντασης	• Οι ενδείξεις υποδηλώνουν την ένταση. <ul style="list-style-type: none"><li>Οι ενδείξεις αναβοπατούνε όταν το σήμα είναι αδύναμο.</li></ul>	

**Εγκατάσταση των μπαταριών**

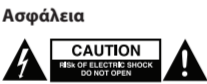
- Ξεβιδώστε τη βίδα στο πίσω μέρος της συσκευής και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη μπαταρίας.
- Συνεβάρητε το καπόκι.

**Σύνδεση της μονάδας βρέφους και της μονάδας γονέα**

- Εξασφαλίστε ότι η μονάδα γενέας και η μονάδα βρέφους είναι ενεργοποιημένες.
- Πιέστε παρατεταμένα το κομψι ζεύξης (5) στην μονάδα βρέφους και την μονάδα βρέφους.
- Εάν η ζεύξη είναι επιτυχής, η μονάδα βρέφους μεταβίβει ήχο στην μονάδα γονέα.
- Εάν η ζεύξη είναι ανεπιτυχής, επαναλάβετε τα βήματα ανατέρω.

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Τάση εισόδου <p>Μονάδα γενέας / Μονάδα βρέφους <p>Τροφοδοσία</p></p>	<p>5,5 V DC <p>230 V AC</p></p>
Ρεύμα εισόδου	1000 mA
Ρεύμα καταπόνησης <p>Μονάδα γενέας <p>Μονάδα βρέφους</p></p>	<p>50-240 mA <p>25-125 mA</p></p>
Τύπος μπαταρίας	AAA (3x)
Διάρκεια μπαταρίας	6-8 ώρες
Ισχύς ηχοηυή	17 dBm
Ευαισθησία δέκτη	-88 dBm
Συχνότητα μετάδοσης	2400 MHz - 2480 MHz
Εύρος μετάδοσης	300 m
Ευαισθησία μικροφώνου	1-2 m (χαμηλή ευαισθησία) <p>2-6 m (υψηλή ευαισθησία)</p>
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C – 50°C
Σχετική υγρασία	20% - 80%



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχτεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (εξέρθ). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλωδίο ρεύματος ή το φις στον θύραει ή είναι ελαττωματικό. Εάν το καλωδίο ρεύματος ή το φις στον θύραει ή είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επιχειρείου. Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Διαβείτε το χειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το χειρίδιο για μελλοντικό αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο το προς προοριζόμενος σκοπός. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο χειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν αποδοχίστε τημια της έχη όημά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει όημά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την άμεσα.
- Μην εκθέετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση.

**Ασφάλεια μπαταριών**

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν χειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφο πολικότητα.
- Μην βροαυκοιώνετε ή αποσυρμαρλογείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Υπολόγ μετρήσιμ πηλώσιτο διαφοράς των μπαταριών όταν αποφορτιστούν πλήρως. Προς αποφυγή όημιας στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφιέρνεται το προϊόν ανεπιτήρητο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν υγρά των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχοισμό, ξεπλύνετε άμεσα με καθαρό νερό.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

**Προειδοποίηση!**

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λευκαντικά.
- Μην επιχειράεστε να αποκαθεστε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί ουσιά, αντικαταστήστε την με νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υψοτό παπί.

**Opis (rys. A)**

1. Przycisk włączania/wyłaczania	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.	<b>Polski</b>
2. Przycisk Odrzownicz	• Naciśnij przycisk, aby włączyć funkcję mony.	
3. Przycisk głośności	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.	
4. Gniazdo kabla zasilania (AC/DC)		
5. Przycisk parowania	• Naciśnij przycisk, aby sparować nadajnik z odbiornikiem.	
6. Zasilacz sieciowy	• Podłącz kabel zasilający do gniazda kabla zasilającego (4). <ul style="list-style-type: none"><li>Umieść zasilacz (6) w gnieździe elektrycznym.</li></ul>	
7. Wskaźnik włączania/wyłaczania	• Wskaźnik świeci na zielono, gdy urządzenie jest włączone. <ul style="list-style-type: none"><li>Wskaźnik świeci na czerwono, gdy poziom naładowania baterii jest niski.</li></ul>	
8. Wskaźniki natężenia głosu	• Wskaźniki migają, gdy sygnał jest słaby.	

**Instalacja baterii**

- Odkręć śrubę znajdującą się z tyłu urządzenia i zdejmij pokrywe.
- Włóż baterie do komory na baterie.
- Zamocuj z powrotem pokrywe.

**Łączenie nadajnika z odbiornikiem**

- Sprawdź, czy zasłanie nadajnika i odbiornika jest właściwe.
- Naciśnij przyciski przyciski parowania (5) na nadajniku i odbiorniku.
- Jeśli parowanie przebiegło pomyślnie, nadajnik przesyła sygnał dźwiękowy do odbiornika.
- Jeśli parowanie nie przebiegło pomyślnie, powtórz powyższe kroki.

**Dane techniczne**

Napięcie wejściowe <p>Odbiornik / Nadajnik <p>Zasilanie</p></p>	<p>5,5 V DC <p>230 V AC</p></p>
Prąd wejściowy	1000 mA
Pobór prądu <p>Odbiornik <p>Nadajnik</p></p>	<p>50-240 mA <p>25-125 mA</p></p>
Typ baterii	AAA (3x)
Żywotność baterii	6-8 godzin
Moc nadajnika	17 dBm
Čułość odbornika	-88 dBm
Čułość nadawania	300 m
Čułość mikrofonu	1-2 m (niska czułość) <p>2-6 m (wysoka czułość)</p>
Temperatura robocza	0°C – 50°C
Wlgotność względna	20% - 80%

**Bezpečnostno**



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednim uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyc urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta. Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wyemścić urządzenie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrznego.

**Bezpečne korzstanie z baterii**

- Używaj wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj razem starych i nowych baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładaj baterii w odwrotnej kolejności.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wlewie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

**Czyszczenie i konserwacja**

**Ostrzeżenia**

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie próbuj naprawiać prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zapewnić stronnę urządzenia czystości miękką, wilgotną szmatką.

**Posis (zbr. A)**

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.	<b>Česky</b>
2. Tlačítko pro zprétné mluvení	• Stisknutím tlačítka je možné přenést hlas z rodičovské jednotky do dětské jednotky.	
3. Tlačítko hlasitosti	• Stisknutím tlačítka zvýšíte nebo snížíte hlasitost.	
4. Spoj napájecího kabelu (AC/DC)		
5. Tlačítko párování	• Stisknutím tlačítka je možné spárovat rodičovskou a dětskou jednotku.	
6. Napájecí adapter	• Napřejte kabel zapojte do otvoru napájecího kabelu (4). <ul style="list-style-type: none"><li>Napájecí adapter (6) zapněte do sítěového zásuvky.</li></ul>	
7. Indikátor zaprvp	• Indikátor se rozsvítí zeleně, když se zařízení zapne. <ul style="list-style-type: none"><li>Indikátor se rozsvítí červeně, když se baterie blíží vybití.</li></ul>	
8. Indikatory hlasitosti	• Indikatory ukazují hlasitost: <ul style="list-style-type: none"><li>Indikátor bíká, pokud je signál slabý.</li></ul>	

**Instalace baterii**

- Vytvořte šroub na zadní straně zařízení a odstraňte kryt.
- Do prostoru na baterie vložte baterie.
- Nasáďte zpět kryt.

**Propojení dětské a rodičovské jednotky**

- Zkontrolujte, zda jsou rodičovská a dětská jednotka zapnuté.
- Stisknutím a podržením tlačítka párování (5) je možné spárovat rodičovskou a dětskou jednotku. Pokud je párování úspěšné, dětská jednotka přenáší zvuk do rodičovské jednotky.
- Pokud je párování úspěšné, opakujte tyto uvedené kroky.

**Technické údaje**

Vstupní napětí <p>Rodičovská jednotka / Dětská jednotka <p>Napájení</p></p>	<p>5,5 V DC <p>230 V AC</p></p>
Vstupní proud	1000 mA
Spotřeba energie <p>Rodičovská jednotka <p>Dětská jednotka</p></p>	<p>50-240 mA <p>25-125 mA</p></p>
Typ baterie	AAA (3x)
Délka životnosti baterie	6-8 hodin
Výkon vysíláče	17 dBm
Čitlivost přijímače	-88 dBm
Frekvence přenosu	2400 MHz - 2480 MHz
Dosaň pohledu	300 m
Čitlivost mikrofonu	1-2 m (nízká čitlivost) <p>2-6 m (vysoká čitlivost)</p>
Právozní teplota	0°C – 50°C
Relativní vlhkost	20% - 80%

**Bezpečnost**



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl byt v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze síle a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí být výměn výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtete příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.
- Nepoužívejte zařízení v exteriérech. Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti.

**Pokyny pro použití baterii**

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytekat. Abyste zabránili poškození produktu, vyměňte baterie, pokud nechcáte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

**Čistění a údržba**

**Upozornění**

- Nepoužívejte čističi rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nepoukujte se zařízené opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení odčistěte měkkým, suchým hadříkem.

**Leírás (A ábra)**

1. Be-/kikap
--------------